



المركز الإحصائي  
لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية  
GCC-STAT



(الشروط المرجعية)

# الشروط المرجعية لتنفيذ مسح القوى العاملة السنوي المنسق 2016م

في دول مجلس التعاون لدول  
الخليج العربية

## مقدمة

تم إعداد هذه الشروط المرجعية بناءً على توصيات الاجتماع الثاني لفريق عمل إحصاءات العمل الذي عُقد في 4 نوفمبر 2015م في مدينة الكويت «يقوم المركز الإحصائي الخليجي بإعداد مصفوفة بنود خصائص المسح السنوي المنسق 2016م حسب كل دولة قبل نهاية شهر نوفمبر 2015م على أن تقوم الدول بتعبئة المصفوفة وتزويد المركز بها قبل نهاية عام 2015م». وتساهم هذه الوثيقة في رصد إمكانية الدول في تنفيذ مسح القوى العاملة المنسق لعام 2016م، حيث تمثل الخطوات الأساسية لتنفيذ مسح قوى عاملة منسق وموحد يمكن في حال تنفيذها الوصول إلى مسح منسق ويمكن للمركز الإحصائي الخليجي توفير إحصاءات العمل منسقة على مستوى دول المجلس كتكتل.

وقد تم إعدادها بالاعتماد على أدلة منظمة العمل الدولية ومنها بشكل أساسي على القرار 1 حول إحصاءات العمل، والعمالة والاستخدام الناقص للعمل الذي تبناه المؤتمر الدولي التاسع عشر الذي عقد في جنيف، أكتوبر 2013م والذي يضم المفاهيم والمعايير الجديدة لتوفير بيانات تفصيلية عن القوى العاملة، والعمالة، والبطالة، وعناصر أخرى مرتبطة بالاستخدام الناقص للعمل وتحديد العمالة الناقصة المرتبطة بالوقت، وكذلك عن بيانات القوى العاملة المحتملة.

وتغطي معايير منظمة العمل الدولية الحديثة، خصائص الأشخاص العاملين من حيث المهنة والنشاط الاقتصادي، وحالة العمالة، وقطاع العمل (الرسمي وغير الرسمي)، وساعات العمل، بالإضافة إلى البطالة المتتالية بما في ذلك البطالة طويلة الأجل. وخصائص السكان خارج القوى العاملة وخاصة القوى العاملة المحتملة منهم. وتتعرض المفاهيم إلى جزء مهم من السكان في سن العمل وهم فئة الأشخاص العاملين للإنتاج المخصص للإستهلاك الذاتي والتي تدخل في نظام الحسابات القومية 2008م.

ومن الضروري التعريف بالاختلاف في التعريف للعمالة (المشتغلون) ما بين المفاهيم الجديدة والمفاهيم السابقة المطبقة منذ عام 2008م. فالعمالة هنا لا تشمل العاملون بدون أجر كالمدرسين والمتطوعين للعمل الخيري وما شابه، وأما فقط المشتغلون بأجر (نقدي أو عيني) أو ربح من خلال مصلحة يملكها أو يملك جزءاً منها.

كذلك أكدت المعايير الجديدة على مبدأ الأولوية في تحديد حالة النشاط الاقتصادي، أي تعطي الأولوية للعمالة عن البطالة والسكان خارج القوى العاملة، ثم تعطي البطالة الأولوية عن السكان خارج القوى العاملة. وكذلك العمل لساعة واحدة على الأقل خلال فترة الإسناد الزمني (السبعة أيام السابقة ليوم المقابلة) حتى وأن كان ملتحقاً بالدراسة أو يبحث عن عمل. وهذه المعايير تطبق من خلال تنفيذ مسح القوى العاملة سواء سنوي أو ربعي، علماً أن منظمة العمل الدولية تنصح بتوفير إحصاءات عمل ربعية.

الشروط المرجعية لتنفيذ مسح القوى العاملة السنوي المنسق 2016م<sup>1</sup>

الرقم	الشروط المرجعية
5.2	<b>الباحثون عن عمل المحيطين:</b> جميع الأشخاص في سن العمل (15 سنة فأكثر) ذكوراً أو إناثاً لم يكونوا خلال فترة <b>السبعة أيام السابقة ليوم المقابلة</b> عاملين أو عاطلين عن العمل ولكنهم لم يبحثوا عن عمل وغير متاحين له خلال الأربعة أسابيع السابقة وذلك لأسباب محددة في عدم البحث عن عمل مرتبطة بسوق العمل منها (التعب من البحث عن عمل، عدم معرفة كيفية البحث عن عمل، الاعتقاد بعدم وجود فرصة عمل، عدم توفر فرص عمل مناسبة وعدم تناسب المؤهل العلمي والخبرة).
6.2	<b>خارج قوة العمل:</b> جميع الأشخاص 15 سنة فأكثر ذكوراً أو إناثاً لا يعملون (غير مشغولين) خلال <b>السبعة أيام السابقة ليوم المقابلة</b> ولا يبحثون عن عمل خلال <b>الأربعة أسابيع السابقة</b> وغير متاحين للعمل خلال <b>الاسبوعين اللاحقين</b> (غير عاطلين عن العمل) ويصنفون في الفئات التالية: <b>الطالب المتفرغ للدراسة:</b> الفرد الذي يواظب على دراسة منتظمة بهدف الحصول على مؤهل علمي معين وغير مرتبط بعمل معين خلال فترة الإسناد الزمني. <b>التفرغ للأعمال المنزلية:</b> الفرد غير مرتبط بأي عمل وغير منتظم بالدراسة ويقوم بأعمال المنزل بهدف خدمة الأسرة ولا يشمل ذلك خدمة بيوت الغير مقابل أجر نقدي أو عيني. <b>العاجز/ كبير السن:</b> الفرد الذي لا يمكنه ممارسة أي نوع من العمل بسبب إصابته بمرض مزمن أو بسبب إعاقة معينة أو بسبب تقدمه في السن. <b>التقاعد/له إيراد ودخل:</b> الفرد الذي لا يريد ممارسة أي نوع من العمل بسبب وجود إيراد أو حصوله على دخل تقاعدي. <b>أخرى:</b> أية حالات أخرى.
3	توحيد التصنيف واستخدام أحدث التصنيف الدولية
1.3	التصنيف المعياري الصناعي للأنشطة الاقتصادية الدولي (ISIC Rev 4)
2.3	التصنيف المعياري الدولي للمهن (ISCO 08)
3.3	التصنيف المعياري الدولي للتعليم (ISCED 11)، بالإضافة إلى التخصص العلمي التفصيلي

الرقم	الشروط المرجعية
1	إعداد خطة تنفيذ وطنية مفصلة ومحددة لتحقيق الأهداف والغايات المتفق عليها، مع الأخذ بعين الاعتبار توصيات مسح الوضع الراهن الذي أجري في عام 2014م (إن وجد)، أو الوضع الراهن للدولة.
2	تضمن استمارة مسح القوى العاملة الحد الأدنى من بيانات إحصاءات العمل حسب المعايير والمفاهيم الجديدة لمنظمة العمل الدولية (القرار 1/ المؤتمر الـ 19-2013م) حسب الآتي:
1.2	<b>العاملون:</b> جميع الأشخاص في سن العمل (15 سنة فأكثر) ذكوراً أو إناثاً الذين كانوا خلال فترة الإسناد الزمني ( <b>السبعة أيام السابقة ليوم المقابلة</b> ) منخرطين في أي نشاط لإنتاج سلع أو توفير خدمات مقابل أجر أو ربح
2.2	<b>العمالة الناقصة المرتبطة بالوقت:</b> جميع الأشخاص العاملين (المشغولين) والذين خلال فترة الإسناد الزمني المحددة ( <b>السبعة أيام السابقة ليوم المقابلة</b> ) - ارادو ان يعملو ساعات عمل اضافية - الذين كان وقت عملهم في جميع الوظائف التي يعملونها أقل من عتبة الساعات المحددة - الذين كانوا متوفرين ومتاحين للعمل ساعات اضافية اذا توفرت فرصة لعمل أكثر
3.2	<b>العاطلون عن العمل:</b> جميع الأشخاص الذين هم في سن العمل (15 سنة فأكثر) ذكوراً أو إناثاً <b>وغير ملتحقين بأي عمل</b> خلال فترة الإسناد الزمني <b>ويسعون إلى العمل</b> من خلال البحث عنه خلال الأربعة أسابيع السابقة ليوم المقابلة وهم <b>متوفرون ومتاحون</b> للإلتحاق بالعمل اذا توفرت فرصة عمل خلال الاسبوعين القادمين ليوم المقابلة.
4.2	<b>القوى العاملة المحتملة:</b> جميع الأشخاص في سن العمل (15 سنة فأكثر) والذين خلال فترة الإسناد الزمني ( <b>السبعة أيام السابقة ليوم المقابلة</b> ) ليسوا في العمالة (غير مشغولين) ولا في البطالة (غير عاطلين عن العمل) ولكن كان ينظر إليهم أما: - باحثين عن عمل ولكنهم غير متاحين للعمل حالياً - متاحين للعمل حالياً ولكنهم غير باحثين عنه.

الرقم	الشروط المرجعية
7	توحيد فترة جمع البيانات
1.7	جمع البيانات شهرياً بحيث تقسم عينة المسح على الـ 12 شهر في عام السنة، وهو الأمثل
2.7	الربع الرابع من عام 2016م
8	توحيد منهجية المسح
1.8	جمع البيانات من خلال المقابلة الشخصية
2.8	استخدام الاستمارة إلكترونية
9	جداول نقل البيانات
1.9	تزويد المركز الإحصائي الخليجي بجداول نقل البيانات التي ستعتمد بناءً على الحد الأدنى للمتغيرات التي سيتم جمع بياناتها خلال المسح

الرقم	الشروط المرجعية
4	توحيد فترة الإسناد الزمني لمتغيرات المسح
1.4	<b>السبعة أيام السابقة ليوم المقابلة</b> كفترة إسناد زمني لجمع البيانات الخاصة بالعمالة
2.4	<b>الأربعة أسابيع السابقة</b> لجمع بيانات البحث عن عمل
3.4	<b>الأسبوعين اللاحقين ليوم المقابلة</b> لجميع بيانات الإتاحة للعمل
5	توحيد التغطية والشمول لمجتمع الدراسة
1.5	جميع الأشخاص لكافة الأعمار الذين <b>يقيمون بصورة اعتيادية</b> وفي نيتهم الإقامة مدة 6 أشهر فأكثر
1.5	مواطنون وغير مواطنين
2.5	- <b>وحدات سكنية خاصة</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ الوحدات السكنية المأهولة بالأسر الخاصة التي تسكن فيلا أو دار أو شقة، ...</li> <li>○ الوحدات السكنية التي يسكنها مجموعة من الأشخاص لا تربطهم صلة قرابة (6 أشخاص أو أقل)</li> </ul> <b>الوحدات السكنية الجماعية</b> (مساكن العمال، الممرضات و المدرسين والمدرسات أي مساكن العمل)
6	تصميم عينة ممثلة ذات دقة موثوقة
1.6	تصميم عينة المسح لاستخراج نتائج ممثلة حسب <ul style="list-style-type: none"> <li>- المواطنون وغير المواطنين</li> <li>- النوع</li> <li>- الخصائص الديموغرافية والاجتماعية والاقتصادية الأساسية</li> </ul>



[http:// www.gccstat.org](http://www.gccstat.org)



<https://facebook.com/gccstat>



[twitter.com/gccstat](https://twitter.com/gccstat)



[info@gccstat.org](mailto:info@gccstat.org)



المركز الإحصائي  
لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية

ص.ب. 840، الرمز البريدي: 133، سلطنة عمان  
هاتف: + 968 24346499  
فاكس: + 968 24343228  
البريد الإلكتروني: [info@gccstat.org](mailto:info@gccstat.org)

[www.gccstat.org](http://www.gccstat.org)

للتواصل ومزيد من المعلومات  
Contact and more information

No.	pre-conditions	
4	Harmonized the reference period for survey indicators.	
4.1	<b>Seven days prior to the interview</b> as a reference period for employment data.	
4.2	<b>The four weeks prior to the interview</b> to collect job seeking data.	
4.3	<b>The following two weeks</b> to the interview day to collect data on the availability for work.	
5	Harmonized coverage of survey population to comprise	
5.1	All persons, irrespective of age, who are <b>usual residents</b> and intend to stay for 6 months and more)	
5.2	Citizens and non-citizens	
5.3	<p><b>- Private housing units</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ The housing units inhabited by private households occupying a villa, a house or an apartment, etc.</li> <li>○ The housing units inhabited by a group of people that are not unrelated (6 persons or less).</li> </ul> <p><b>- Collective living quarter</b> (Camps and workers' quarters, Staff quarters (such as teachers' hostels and nurses' homes).</p>	
6	Representative sampling design	
6.1	<p>Survey sample to yield representative, accurate and reliable results about</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Citizens, non-citizens</li> <li>- Gender</li> <li>- The basic demographic, social and economic characteristics.</li> </ul>	

No.	pre-conditions	
7	Harmonized data collection period	
7.1	The optimal approach is collected on a monthly basis so that the survey sample is divided into the 12 months of the year	
7.2	Fourth quarter of 2016.	
8	Harmonized the survey methodology	
8.1	Collecting data through a face to face interview.	
8.2	Using an electronic questionnaire)	
9	Data Transmission Tables	
9.1	Providing the GCC-Stat with Data Transmission Tables which will be based on the minimum national set of indicators that will be collected during the survey	

### The pre-conditions for the implementation of the annual harmonized labour force survey 2016<sup>1</sup>

No.	pre-conditions
1	Prepare a detailed and specific national implementation plan to achieve the goals and objectives agreed upon, taking into account the recommendations of the current status survey conducted in 2014 (if any), or the current status of the state.
2	The LFS questionnaire includes the minimum labour statistics as per the new standards and concepts of the ILO (resolution no. (1)/ 19 <sup>th</sup> Conference- 2013) as follows:
2.1	<b>Employed:</b> All persons at working age (15 years and above), males and females, who, during the reference period ( <b>seven days prior to the interview</b> ), were involved in any activity to produce goods or provide services <b>for pay or profit</b> .
2.2	<b>Time-related underemployment:</b> All working persons (employed) who, during the specified reference period ( <b>seven days prior to the interview</b> ), <ul style="list-style-type: none"> <li>- wanted to work additional hours</li> <li>- whose working time in all jobs was less than a specified hours threshold</li> <li>- Were available to work additional hours (i.e. were ready, within a specified period of time, to work additional hours, given opportunities for additional work).</li> </ul>
2.3	<b>Unemployed:</b> All persons at working age (15 years and above), males and females, who were, during the reference period, " <b>without work</b> ", and " <b>seeking work</b> " during the four weeks prior to the interview, and are " <b>currently available</b> for work" if a work opportunity is available the two weeks following it.
2.4	<b>Potential labour force:</b> All persons at working age (15 years and above), who, during the reference period ( <b>seven days prior to the interview</b> ), were neither in employment nor in unemployment, but they were regarded as any of the following: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Job seekers who are not currently available for work.</li> <li>- Persons who are available for work but are not seeking employment.</li> </ul>

No.	pre-conditions
2.5	<b>Discouraged jobseekers:</b> All persons at working age (15 years and above), males and females, who, during the reference period ( <b>seven days prior to the interview</b> ), were not employed or unemployed, but they <b>were not seeking work</b> , and were <b>not available for work</b> during the past four weeks. <p>They are not seeking employment due to specific labour market-related reasons, including (Past failure to find a suitable job, lack of knowledge about job search, believing there is no job opportunity, lack of experience, qualifications or jobs matching the person's skills).</p>
2.6	<b>Outside the labour force:</b> All persons aged (15 years and above), males and females, who were not working (unemployed) during the <b>seven days prior to the interview</b> , who have not sought a job during <b>the past four weeks</b> , are unavailable for work for <b>the coming two weeks</b> (they are not unemployed) and are classified into the following categories: <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>A full-time student:</b> a person who attends an educational institution on a regular basis with the aim of obtaining a specific academic qualification that is unrelated to any specific work during the reference period.</li> <li>- <b>Engaged in household duties:</b> a person who does not do any work or attend any educational institution, and does housework to serve the household, and this does not include serving other household for cash or in-kind payment.</li> <li>- <b>Disabled/ Old age:</b> a person who cannot perform any kind of work due to infirmity or disablement or old age.</li> <li>- <b>Retired/ has revenues and income:</b> a person who does not want to engage in any kind of work because he/she receives revenues or income from his/her pension.</li> <li>- <b>Others:</b> Any other cases.</li> </ul>
3	Harmonized classifications and using the latest international classifications
3.1	International Standard Industrial Classification of All Economic Activities ( <b>ISIC Rev 4</b> )
3.2	International Standards Classification of Occupations ( <b>ISCO 2008</b> )
3.3	International Standard Classification of Education ( <b>ISCED11</b> ), in addition to the exact academic qualification.

<sup>1</sup> For more details, kindly refer to the Manual of Guidance on the Concepts of Reference and Standardized Questionnaire for the Implementation of the Harmonized Labour Force Survey 2016 in the GCC Countries.

## Introduction

These pre-conditions were prepared based on the recommendations of the second meeting of the Labour Statistics working group which was held on 4th of November 2015 in Kuwait indicating that "The GCC-Stat prepares the item matrix of characteristics for the annual harmonized survey 2016 for each country before the end of November 2015, provided that each country fills in the matrix and provides it to the GCC-Stat before the end of 2015." This document contribute to monitoring the countries' ability to implement the annual harmonized labour force survey 2016. The pre-conditions represent the basic steps towards the implementation of a harmonized labour force survey, which will enable the GCC-Stat to provide coordinated labour statistics at the GCC countries level as a bloc.

The pre-conditions have been prepared according to the International Labour Organization manuals, especially on resolution no.1 on labour statistics, employment and labour underutilization adopted in the 19th International Conference held in Geneva in October 2013. These include new concepts and standards to provide detailed data on the labour force, employment, unemployment, and other elements related to labour underutilization, especially underemployment, in addition to potential labour force data.

The new ILO standards cover the characteristics of employed persons by occupation, economic activity, employment status, employment sector (formal and informal), hours of work, and the duration of unemployment, including long-term unemployment. It also covers the characteristics of population outside the labour force, especial the potential labour force among them. The concepts deal with an important segment of the population at working age which refers to the persons involved in Own-use production work which goes into the National Accounts System 2008.

It is essential to identify the difference in the employment definition (Employed) between the previous and new concepts applied since 2008. Employment according to 2008, do not include workers without pay as such as trainees, volunteers or charity workers and the like, it includes only employees by cash or in kind or employed getting profit through interest owned or owns part of it. The new concepts also stressed the priority in determining the state of economic activity principle, the priority to the employment rather than unemployment or population outside the labor force, then the unemployment given priority for the population outside the labor force. As well as working for one hour at least during the reference period (seven days prior to the day of the interview) even though it is enrolled in the study or looking for work. These criteria are applied through the implementation of the annually or quarterly Labour Force Survey that was annually or quarterly, noting that the International Labour Organization advises to provide quarterly labour statistics.





(Pre-Conditions)

**The Pre-Conditions for the  
Implementation of the Annual  
Harmonized Labour Force Survey 2016**

in the GCC Countries